《海外账户税收合规法案》便览

重要通知

本便览的内容仅供一般参考，不应被视作为任何事宜的详尽陈述，且不应就此加以倚赖。本便览并无考虑任何个别银行履行其《海外账户税收合规法案》规约的特定要求，也没有考虑任何客户的个别要求或处理方法。阁下在采取任何行动前，请务必就香港及美国法律及阁下向其财务机构作出披露的责任，个别征询阁下有关根据《海外账户税收合规法案》处理方法的具体和独立法律及/或税务意见。

香港银行公会、其任何成员或其任何董事、雇员及联系人士概不就本便览内容，包括其疏忽、错误或遗漏等作出任何可靠性或准确性的保证，对此亦不承担以任何其他方式所产生的任何责任，并且概不就任何人士因倚赖本便览的任何资料或未能取得本便览而产生（不论如何产生）的任何损失或损害承担任何责任。

此中文版便览为英文版译本，如中、英文两个版本有任何抵触或不相符之处，应以英文版本为准。

《海外账户税收合规法案》(FATCA) 便览

1	何谓 FATCA?	<ul style="list-style-type: none"> • FATCA 全称为 “Foreign Account Tax Compliance Act” 《海外账户税收合规法案》。 • FATCA 是一项美国法案，其主要目的为防止美国纳税人利用非美国金融机构及海外投资工具逃避其应缴的美国税款¹。 • FATCA 影响着金融机构，该法案于 2014 年 7 月 1 日起分阶段实施。
2	FATCA 为何与香港有关?	<ul style="list-style-type: none"> • 于 2014 年 11 月 13 日，香港政府与美国政府签订跨政府协议（香港跨政府协议），并以此协议作为根据，于香港实施 FATCA。此协议不单协助银行业减低合规成本、保障金融机构和其客户的利益，亦展示香港对加强税务透明度所作出的承诺。根据香港跨政府协议，包括银行在内的个别香港金融机构，除非获得豁免，需要各自与美国国税局 (IRS) 签订协议并根据香港跨政府协议履行其 FATCA 的职责。 • 香港跨政府协议中要求参与的金融机构必须识别及向美国国税局申报特定美国人士² 帐户资料。因此，银行可能需要客户提供额外资料及文件以确认其美国或非美国纳税身份。
3	在哪些情况下，银行会要求客户提供有关 FATCA 的资料及文件?	<ul style="list-style-type: none"> • 银行一般需要在开户的时候确认该新客户（例如个人及独资业务）或新实体客户（例如公司及信托）的美国或非美国纳税身份。银行可能要求客户填写美国税表（称为 IRS W-8/W-9 表格）或自我声明³，及提供相关证明文件（统称“FATCA 文件”）。此等文件由银行自行保存，并不需要向美国当局提交。

		<ul style="list-style-type: none"> • 银行亦有可能于以下情况向现有个人及实体客户索取 FATCA 文件： <ul style="list-style-type: none"> a) 银行发现其客户资料显示该帐户与美国有所联系（例如拥有美国地址）； b) （只适用于实体客户）银行内部没有足够客户资料以确认该客户及 / 或其控权人⁴ FATCA 的分类； c) 该客户以往提供的 FATCA 文件已过期或不可靠。
4	<p>如果客户未能向银行提供 FATCA 相关文件或资料，会有什么后果？</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 根据香港跨政府协议，当银行未能确定其客户的美国或非美国纳税身份时，银行需要向美国国税局申报该等客户的特定资料。 • 就个人客户（例如个人及独资业务）及非金融机构实体客户（例如公司及信托）而言，银行会就该客户群的年底财务帐户总结余向美国国税局作出申报。然而，美国国税局保留通过香港税务局向银行要求特定帐户资料的权利，包括其年底的财务帐户总结余。 • 就金融机构客户而言，银行会将其界定为非参与海外金融机构。此类金融机构将可能面对 30% 的惩罚性预扣税，由银行代表美国国税局收取。而且，其帐户资料将被申报至美国国税局。 <p>关于申报至美国国税局的资料，请参阅问题 5</p>
5	<p>银行需要向美国国税局申报哪些客户资料？</p>	<p>银行需要就以下客户群向美国国税局申报其财务帐户资料：</p> <ul style="list-style-type: none"> a) 个人及实体客户为特定美国人士² – 申报资料报括某些帐户拥有人资料及财务帐户资料⁵ b) 由特定美国人士控制⁴的实体客户 – 申报资料报括某些帐户拥有人资料，控权人资料及财务帐户资料⁶

		<p>c) 个人及实体客户（不包括金融机构），而银行未能确认其美国/非美国纳税身份（请参阅问题 4）– 银行需要就该客户群的年底财务帐户总结余向美国国税局作出申报。然而，美国国税局保留通过香港税务局向银行要求特定帐户资料的权利，包括其年底的财务帐户总结余。</p> <p>d) 非参与海外金融机构– 银行需要就 2015 及 2016 年度对其作出申报。申报资料包括帐户名称及地址（除非银行未能获得客户同意申报此类资料），以及该年度向此类帐户支付的金额。</p> <p>如客户并非以上任何一类的客户，银行并不会就 FATCA 将其资料申报至美国当局。</p>
6	客户可从哪些途径获得更多关于 FATCA 的协助？	<ul style="list-style-type: none"> • 请注意，银行不能向客户提供任何税务建议（包括客户的税务人身份或 FATCA 分类）。如有任何税务疑问，客户应就个人情况向专业法律及 / 或税务顾问征求意见或参阅美国国税局网站。 • 客户亦可浏览财经事务及库务局网站 FATCA 常见问题或美国国税局网站，以获取更多 FATCA 相关资料。
7	本公司没有任何与美国有关的商业往来，为什么银行还要求我们填写 FATCA 表格？	<ul style="list-style-type: none"> • 承问题 3，银行可能要求客户提供 W-8/W-9 表格或自我声明³，以确认客户的美国或非美国实体纳税身份，亦即 FATCA 分类。 • 客户可从以下网址浏览或下载 W-8/W-9 表格： https://apps.irs.gov/app/picklist/list/formInstructions.html?value=w8&criteria=formNumber&submitSearch=Find
8	本人没有任何与美国有关的联系，为什么银行还要求我填写 FATCA 表格？	<ul style="list-style-type: none"> • 承问题 3，银行可能要求客户提供 W-8/W-9 表格或自我声明³，以确认客户的美国或非美国纳税身份。

		<ul style="list-style-type: none"> • 客户可从以下网址浏览或下载 W-8/W-9 表格: https://apps.irs.gov/app/picklist/list/formsInstructions.html?value=w8&criteria=formNumber&submitSearch=Find
9	<p>银行向我发出要求填写 W 表格的信件，请解释何谓 W 表格？</p>	<ul style="list-style-type: none"> • W 表格是指美国国税局 W-8/W-9 表格。此表格可让银行确认客户的美国或非美国纳税身份。然而，有些银行会要求客户填写自我声明³来代替 W 表格。 • W 表格的种类包括： <ul style="list-style-type: none"> a) W-8BEN：供个人客户声明其非美国纳税身份 b) W-9：供美国纳税人（包括个人及实体客户）填写 c) W-8BEN-E/ W-8IMY/ W-8EXP/ W-8ECI：供实体客户声明其非美国纳税身份及 FATCA 分类 <p>客户可从以下网址浏览或下载 W 表格的说明: https://apps.irs.gov/app/picklist/list/formsInstructions.html?value=w8&criteria=formNumber&submitSearch=Find </p>

1 以上便览根据美国财政部法规以及香港跨政府协议所撰写

2 根据美国税务条例 **7701(a)(30)** 章，美国纳税人定义为：

- 美国公民或美国外籍居民（例如：绿卡持有人或通过居住测试之个人）；
- 在美国或根据美国法律组织或成立的合伙业务、公司或组织；
- 遗产（符合“非美国遗产”定义的遗产除外）；或
- 一个美国法院可对其管理实施监管，并由一个或多个美国人士可以作出所有重大决定的信托

特定美国人士为除了在美国财政部法规第 **1.1473-1(c)** 章所描述的人士（例如股份在一个或多个既定证券市场持续交易之公司或其集团的成员、根据美国税务条例第 581 章界定的银行等）以外之所有美国人士

3 自我声明是由银行设计及提供的表格，用以代替 **W** 表格向客户获取 **FATCA** 资料。与 **W** 表格不同，各银行的自我声明格式并不统一

4 根据香港跨政府协议，控权人的定义为对实体有实际控制权的自然人。就信托而言，控权人包括财产受予人、受托人、保护人（如有）、受益人或某类别受益人的成员的个人，以及任何对该信托拥有最终实际控制权的自然人。在信托以外的法律安排下，控权人亦指拥有同等或相似地位的自然人

5 特定美国人士（包括个人及实体客户）需被申报的资料报括：

- 帐户持有人名称、地址，及美国纳税识别号码 (“**TIN**”)
- 财务帐户编号
- 帐户结余或价值；及
- 该年度支付予该帐户的金额，例如利息及股利，及来自出售或赎回财务资产的总收益

6 控权人为特定美国人士的实体客户需被申报的资料报括：

- 帐户持有人名称及地址
- 各控权人的姓名、地址，及美国纳税识别号码 (“**TIN**”)
- 财务帐户编号
- 帐户结余或价值；及
- 该年度支付予该帐户的金额，例如利息及股利，及来自出售或赎回财务资产的总收益

《自动交换财务帐户资料》 （「自动交换资料」） 便览

重要通知

本便览内容仅供一般参考，不应被视为任何事宜的详尽陈述，且不应就此加以倚赖。本便览并无考虑任何个别银行履行其自动交换资料规约的特定要求，也没有考虑任何客户的个别要求或处理方法。

阁下应个别就阁下根据《税务条例》（第112章）（包括《2016年税务（修订）（第3号）条例》，任何为了自动交换资料目的对《税务条例》作出的进一步修订，及任何相关法规）的处理方法，以及阁下向财务机构作出披露的责任征求具体和独立的法律及／或税务意见。阁下应确保阁下会考虑最近期的法律规定及指引。

香港银行公会、其任何成员或其任何董事、雇员及联系人士概不就本便览内容的可靠性或准确性作出任何保证，亦不会就以任何方式包括因疏忽、错误或遗漏所产生的责任负责，并且概不就任何人士因倚赖本便览的任何资料或未能取得本便览而产生（不论如何产生）的任何损失或损害承担任何责任。

此中文版便览为英文版译本，如中、英文两个版本有任何抵触或不相符之处，应以英文版本为准。

《自动交换财务帐户资料》（AEOI）便览

1	何谓 AEOI/CRS ？	<ul style="list-style-type: none"> • AEOI 全称为“Automatic Exchange of Financial Account Information” 「《自动交换财务帐户资料》」。 • CRS 全称为“Common Reporting Standard” 「《共同汇报标准》」。它确立了不同国家/税务管辖区执行 AEOI 的标准。 • AEOI/CRS 是一项新的国际标准，由经济合作与发展组织（「经合组织」）于 2014 年 7 月颁布，旨在提高税务透明度及打击跨境逃税。
2	AEOI 为何与香港有关？	<ul style="list-style-type: none"> • 全球已有大概 100 个税务管辖区承诺实施 AEOI。作为国际社会负责任的成员及国际金融中心，香港已承诺实施 AEOI（http://www.fstb.gov.hk/tb/tc/docs/pr_20151012_c.pdf）。 • 《2016 年税务（修订）（第 3 号）条例》（「《修订条例》」）为香港自 2017 年 1 月 1 日起应用尽职审查程序并分阶段实施 AEOI 提供了法律框架。为兑现承诺，香港将于 2018 年年底前进行首次自动交换资料。 • 《修订条例》主要规定香港的财务机构（包括银行）须从财务帐户持有人中识辨出「申报税务管辖区」的税务居民，并向香港税务局（「税务局」）申报其帐户资料。根据《2017 年税务（修订）（第 2 号）条例》，截至 2017 年 7 月 1 日，共有 75 个管辖区被纳入申报税务管辖区。 • 若该等相关申报税务管辖区已与香港签订 AEOI 协议，则税务局将与该税务管辖区交换资料。截至 2017 年 7 月 14 日，香港已与 14 个管辖区签订了 AEOI 协议，并预计未来将达成更多此类协议。 • 客户如欲了解「申报税务管辖区」及现时已与香港签订 AEOI 协议的管辖区的详细名单可参考税务局的网站：www.ird.gov.hk/chi/tax/aeoi/rpt_jur.htm • 为厘定是否需要作出申报及向税务局提供准确资料以进行交换资料，银行须确认客户的税务居留地，并可能需要向客户索取额外的资料或文件。
3	在哪些情况下，香港的银行会要求客户提供 AEOI 相关资料或文件？	<ul style="list-style-type: none"> • 银行需在开立新帐户时确认该个人（包括独资商号）或实体（例如有限公司及信托等）的税务居留地。银行可以透过要求客户填写自我证明表格及在有需要情况下提供相关证明文件（统称「AEOI 文件」）来取得有关资料。

		<ul style="list-style-type: none"> • 银行亦可向先前个人及实体客户（即 2017 年 1 月 1 日前开立帐户的客户）索取 AEOI 文件。银行可能要求先前客户提供进一步资料的常见情形如下： <ul style="list-style-type: none"> (a) 银行发现客户资料显示该客户与某申报税务管辖区有关联（例如拥有某申报税务管辖区的税务居民身份、地址、一个或以上电话号码（但该客户并无香港电话号码），将资金转至于某申报税务管辖区维持的帐户的常设指示，地址位于某申报税务管辖区的授权书或获授权签署人，保留邮件指示或转交地址等）； (b) 银行发现客户资料显示该客户与外国居留地有关联（例如拥有非香港的税务居民身份、地址、一个或以上电话号码（但该客户并无香港电话号码），将资金转至于香港以外的帐户的转账资金常设指示，地址位于香港以外的授权书或获授权签署人，保留邮件指示或转交地址等） i； (c) （仅适用于实体客户）银行内部没有足够客户资料以确认客户及 / 或其控股人的 AEOI 分类 ii； (d) 该客户以往提供的 AEOI 文件不再可靠。
4	为甚么银行会要求我 / 本公司填写自我证明表格？何谓自我证明表格？	<ul style="list-style-type: none"> • 银行需要足够的相关资料以识辨个人或实体客户的税务居留地。 • 自我证明表格是一份帮助银行向客户搜集相关资料的重要文件。它是客户作出的有关其税务居留地及 AEOI 分类（就实体客户而言）的正式声明。根据《修订条例》，帐户持有人向银行在作出自我证明时，如明知或罔顾实情地作出在要项上具误导性、虚假或不正确的陈述，便属违法。一经定罪，可处第三级罚款（即 10,000 元）。 • 根据《修订条例》订明的尽职审查程序，所有新帐户（即 2017 年 1 月 1 日或之后开立的帐户的客户）均须提交自我证明表格。至于先前帐户（即 2017 年 1 月 1 日以前开立的帐户），作为其尽职审查程序的一部分，银行可根据其客户资料记录（例如地址）要求客户提供自我证明表格以确认其税务居留地。
5	如果客户未能向银行提供 AEOI 相关资料或文件，会有甚么后果？	<ul style="list-style-type: none"> • 《修订条例》规定金融机构有法律责任取得新客户的自我证明表格。如果新客户未能按要求提供自我证明表格，银行很可能无法接受其开户申请。

		<ul style="list-style-type: none"> 对未能按要求提供自我证明表格及 / 或其他证明文件的先前客户，根据《修订条例》的规定，银行需根据现有的资料记录识辨其税务居留地，如属申报税务管辖区，则银行须向税务局申报相关的帐户资料。税务局将向已与香港签订 AEOI 协议的税务管辖区交换资料。 关于银行需申报的资料，请参阅问题 7。
6	我已经提供了自我证明表格，为甚么银行还向我提出其他问题？	<ul style="list-style-type: none"> 根据《修订条例》，银行必须根据在开立帐户过程中所获取的资料（包括在打击洗钱暨认识客户（AML/KYC）程序中收集的任何文件），确定该自我证明表格的合理性（即「合理性测试」）。 若发现自我证明表格的任何部分有错误、缺失、或与银行持有的资料明显不符，则银行必须要求客户提供一份新的自我证明表格或取得合理解释及 / 或证明文件。
7	银行需要向税务局申报哪些客户的何种资料？	<ul style="list-style-type: none"> 银行需申报属于申报税务管辖区税务居民的个人及实体（包括某些实体类型的控权人）的财务帐户资料。 需要申报的资料如下： <ul style="list-style-type: none"> (1) 帐户资料（例如：姓名/名称、地址、出生日期（适用于个人）、税务居留地和税务编号（TIN））；及 (2) 财务资料（例如：帐户编号、利息、股息、帐户的结余或价值、从某些保险产品所得的收入、出售财务资产所得收益，以及其他来自有关帐户的资产或存入有关帐户的款项所产生的收入）。 若客户的唯一税务居留地是香港，则根据自动交换资料制度，银行无需向税务局申报其财务帐户资料。
8	我能否以及如何向银行查询其掌握我的税务居民身份资料？	<ul style="list-style-type: none"> 根据《个人资料（私隐）条例》（「《私隐条例》」），客户有权要求查阅其个人资料。 客户可利用银行的客户服务渠道，根据需要查询及 / 或更新其税务居民身份资料。
9	我为何需要向银行更新我的税务居民身份（例如：终止 / 新成为一个非香港税务管辖区的税务居民（包括须申报及非申报税务管辖区））？	<ul style="list-style-type: none"> 银行每年须向税务局申报身为「申报税务管辖区」税务居民的客户所持有的财务帐户资料。 《修订条例》容许财务机构向显示与海外税务居留地（即使该海外税务管辖区尚未是申报税务管辖区）有关联的客户收集相关资料。其原因在于将有更多的税务管辖区加入申报税务

		<p>管辖区名单。因此，为确保申报资料的准确性和时效性，客户需将其税务居民身份的变化（包括终止某税务居留地）告知银行。</p> <ul style="list-style-type: none"> 一般而言，客户需要在出现此类变化的 30 日内向银行提供一份已适当更新的自我证明表格。
10	客户可从哪些途径获得更多关于 AEOI 的协助？	<ul style="list-style-type: none"> 税务局已发出指引及参考资料，例如单张及常见问题（FAQs）。若客户想了解更多的信息，请参阅税务局网站： http://www.ird.gov.hk/chi/tax/dta_aeoi.htm 此外，若客户想了解不同税务管辖区内税务居留地和 TIN 的定义，请参阅经合组织的 AEOI 网站。网址： http://www.oecd.org/tax/automatic-exchange/crsimplementation-and-assistance/。 请注意银行不应向客户提供任何税务建议，尤其是关于确定客户税务居留地或实体客户分类的建议。因此，若有任何税务问题，客户应根据自身情况咨询专业法律及 / 或税务顾问。

i 《修订条例》允许财务机构向资料显示帐户与海外税务居留地有关联的客户收集相关资料（即使该海外税务管辖区现时并非申报税务管辖区）。其原因在于将有更多的税务管辖区加入申报税务管辖区名单。

ii 「控权人」指对该实体行使控制权的自然人。就信托而言，「控权人」指属该信托的财产授予人、受托人、保护人（如有的话）、受益人或某类别受益人的成员的个人；或任何自然人对该信托的管理行使最终控制权（包括透过一连串的控制或拥有权）。财产授予人、受托人、保护人（如有的话）、受益人或某类别受益人的成员的个人会被视为信托的「控权人」，不论该等人士是否对该信托的活动行使控制权。如财产授予人、受托人、保护人或受益人为实体，财产授予人、受托人、保护人或受益人的「控权人」会被视为信托的「控权人」。就并非信托的法律安排，「控权人」指相等于或处于一个相类于信托的人士。

（资料来源：<http://www.ird.gov.hk/chi/pdf/2016/terms.pdf>）